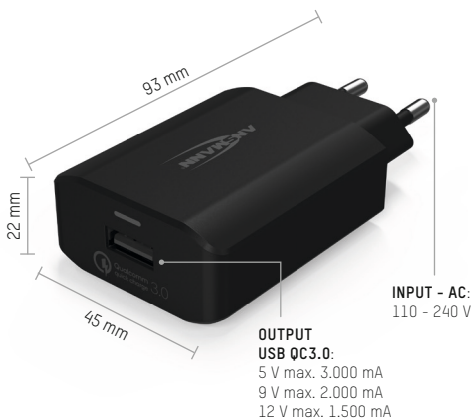




ANSMANN AG

HOME CHARGER 130Q

MANUAL



1001-0099

Deutsch | English | Français | Español | Português
Svenska | Italiano | Nederlands | Suomi | Norsk | Dansk

DE - VORWORT

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
herzlichen Dank, dass sie sich für ein ANSMANN USB QC3.0 Ladegerät entschieden haben. Die Bedienungsanleitung hilft Ihnen, die Funktionen Ihres neuen USB QC3.0 Ladegeräts optimal zu nutzen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Produkt.
Ihr ANSMANN Team

SICHERHEITSHINWEISE

- Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und Sicherheitshinweise beachten.
- Das Produkt kann durch Stöße, Schläge oder einen Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden. Behandeln Sie das Produkt sorgfältig!
- Bei Beschädigungen am Gehäuse, Stecker oder Kabel das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenden Sie sich an den autorisierten Fachhandel!
- Gerät darf nur in geschlossenen, trockenen Räumen betrieben werden!
- Um Brandgefahr bzw. die Gefahr eines elektronischen Schlages auszuschließen, ist das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen zu schützen!
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten nur bei gezogenen Netzstecker durchführen!
- Gerät nicht öffnen!
- Von Kindern fernhalten! Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen!
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (Kinder mit eingeschlossen) bestimmt, welche eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrungen und Kenntnis im Umgang mit diesem Geräte haben. Solche Personen müssen von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson zuerst instruiert oder während der Gerätebedienung beaufsichtigt werden!
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden am Gerät oder zu gefährlichen Verletzungen von Personen führen!
- Wenn Sie Fragen haben, kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen Händler oder unseren Service.

- Das Produkt darf nicht dauerhaft in Verbindung mit einem Reiseadapter verwendet werden.

INBETRIEBNAHME

LADEN VON GERÄTEN

Um ein Gerät, wie z.B. ein Smartphone, zu laden, verwenden Sie bitte ein geeignetes USB QC3.0 Kabel oder das Original-Ladekabel für Ihr Gerät. Das USB QC3.0 Ladegerät besitzt einen USB-A Ausgang. Verwenden Sie bitte hierfür ein geeignetes Kabel. Stecken Sie den USB-Stecker des Kabels in das USB QC3.0 Ladegerät und das andere Ende in Ihr Gerät. Der Ladevorgang startet automatisch. Das USB QC3.0 Ladegerät verfügt über USB und über das Qualcomm Quick Charge Schnelllade-Protokoll. Um diese Technologie benutzen zu können prüfen Sie bitte, ob ihr Endgerät entsprechend kompatibel ist. Das gleichzeitige Aufladen mehrerer Endgeräte ist eingeschränkt möglich. Dies ist vom gesamten benötigten Ladestrom und der Ladespannung abhängig. Das USB QC3.0 Ladegerät schaltet nach erfolgreicher Ladung automatisch ab. Bitte trennen Sie nach erfolgtem Ladevorgang Ihr Gerät von dem USB QC3.0 Ladegerät. Abhängig von der benötigten Ausgangsleistung, kann sich das USB QC3.0 Ladegerät leicht erwärmen.

BETRIEB

HINWEIS-NETZSPANNUNG 110-240V

Das USB QC3.0 Ladegerät ist für eine Netzspannung von 110-240V geeignet und daher weltweit einsetzbar. Beachten Sie, dass hierzu gegebenenfalls ein länderspezifischer Adapter notwendig ist.

HINWEIS QUICK CHARGE 3.0

- Automatische Erkennung: keine manuellen Einstellungen oder Änderungen notwendig, wichtig sind nur die richtigen Komponenten (Kabel und Endgerät müssen QC3.0 fähig sein).
- Bei der extremen Menge an unterschiedlichen QC3.0 Endgeräten und deren Software/ Firmware Versionen, kann es vorkommen, dass die Funktion nicht erkannt wird oder einwandfrei und vollständig unterstützt wird.
- Endgeräte, deren originale Ladegeräte mehr als 18W Ausgangsleistung benötigen werden mit diesem Ladegerät langsamer geladen.

WARNUNG

- Wichtig ist, dass alle Endgeräte, die per USB QC3.0 geladen wer-

den sollen, für das QC3.0 Protokoll geeignet sind.

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Endgerät (Smartphone, Tablet, Notebook, Konsole oder andere Anwendungen) für eine der Ausgangsspannungen 5V/9V/12V geeignet ist.

PFLEGE

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch vom Netz.

Reinigen Sie das Ladegerät nur mit trockenen, weichen Tüchern.

TECHNISCHE DATEN

1. Eingang:	AC 110-240V 50-60Hz max. 800mA	
2. Ausgang:	USB (QC3.0):	5V/3A
		9V/2A
		12V/1.5A
3. Max. Ausgangsleistung: 18W (QC3.0)		
4. Max. Außentemperatur: -10°C...35°C		

UMWELTHINWEISE

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. ANSMANN übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

GARANTIEHINWEISE

Auf das Gerät bieten wir eine dreijährige Garantie. Bei Schäden am Gerät, die infolge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, kann keine Garantie gewährt werden. Unsere Garantiebestimmungen finden Sie online unter www.ansmann.de

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.
08/2019

EN - FOREWORD

Dear Customer,

Many thanks for choosing an ANSMANN USB QC3.0 charger. The operating instructions will help you to get the best from the functions of your new USB QC3.0 charger. We hope you enjoy your new product.

Your ANSMANN Team

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the operating instructions carefully before first use and observe the safety instructions.
- The product can be damaged by impacts, shocks or being dropped, even from low heights. Handle the product carefully!
- Do not use the device if there is damage to the housing, plug or cable. Contact the authorised dealer!
- The device must only be operated in closed, dry rooms!
- In order to prevent any risk of fire or electric shock, the device must be protected from moisture and rain!
- Only carry out cleaning and maintenance tasks with the mains plug disconnected!
- Do not open the device!
- Keep away from children! Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the device!
- This device is not to be used by persons (including children) who have restricted physical, sensory or mental capabilities or who do not have adequate experience and knowledge in handling this device. Such persons must be instructed beforehand by a supervisory person who is responsible for their safety or must be supervised during the use of the device!
- Failure to observe the safety instructions can result in dangerous injuries to persons or damage to the device!
- If you have questions please contact your local dealer or our service department.
- The product must not be used permanently in conjunction with a travel adapter.

USE

CHARGING DEVICES

In order to charge a device, such as a smartphone for example, please use a suitable USB QC3.0 cable or the original charge cable for your device. The USB QC3.0 charger has a USB-A output. Please use a suitable cable for this. Insert the USB plug of the cable into the USB QC3.0 charger and the other end into your device. The charging process starts automatically.

The USB QC3.0 charger has both USB and Qualcomm QC3.0 protocols. In order to be able to use this technology, please check that your end-device is compatible.

Simultaneous charging of multiple end-devices is possible with restrictions. This is dependent on the total required charge current and charge voltage.

The USB QC3.0 charger switches off automatically once the charging is complete. Please disconnect your device from the USB QC3.0 charger once the charging process is complete.

The USB QC3.0 charger may heat up a little depending on the output power required.

USE

NOTE: MAINS VOLTAGE 110-240V

The USB QC3.0 charger is suitable for a mains voltage of 100-240V and so can be used throughout the world. Please note that a suitable country-specific adapter may be required for this.

NOTE

- Automatic detection: No manual adjustments or changes required - only the correct components are required (cable and end-device must be QC3.0-compatible).
- With the huge number of different QC3.0 end-devices and their software/ firmware versions, it is possible that the function is not detected or that it is not fully or flawlessly supported.
- End-devices whose original chargers require more than 18W of rated output power will charge slower with this charger.

WARNING

- It is important that all end-devices to be charged with the USB QC3.0 charger are suitable for the QC3.0 protocol.
- Ensure that your end-device (smartphone, tablet, notebook, console or other applications) is suitable for one of the output voltages 5V/9V/12V.

CARE

Disconnect the device from the mains before cleaning or before storing for an extended period of time.

Clean the charger only with a dry, soft cloth.

TECHNICAL DATA

1. Input:	AC110-240V 50-60Hz max. 800mA	
2. Output:	USB (QC3.0):	5V/3A
		9V/2A
		12V/1.5A
3. Max. output power:	18W (QC3.0)	
4. Max. outside temperature:	-10°C...35°C	

ENVIRONMENTAL INFORMATION

The device should not be discarded in the normal household waste under any circumstances. Dispose of the device via an authorised disposal centre or your communal waste disposal facility. Observe the current applicable regulations. Contact your waste disposal facility in the event of any doubt. Dispose of all packaging materials via an environmentally friendly disposal facility.

LIMITATION OF LIABILITY

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. ANSMANN accepts no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling or through disregard of the information contained within these operating instructions.

GUARANTEE

The device has a three-year guarantee. The guarantee does not apply to damage to the device arising through a failure to comply with the operating instructions. You can find our warranty terms online at www.ansmann.de

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors. 08/2019

FR - AVANT-PROPOS

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un chargeur USB QC3.0 d'ANS-MANN. Le présent mode d'emploi vous aidera à utiliser de manière optimale les fonctions de votre nouveau chargeur USB QC3.0. Nous vous souhaitons beaucoup de satisfaction lors de l'utilisation de votre nouveau produit.

Votre équipe ANSMANN

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant la mise en service, lire soigneusement le mode d'emploi et respecter les consignes de sécurité.
- Le produit peut être endommagé par des chocs, des coups ou une chute, même de faible hauteur. Manipulez le produit avec soin !
- En cas de dommage sur le boîtier, le connecteur ou le câble, ne mettez pas l'appareil en service et adressez-vous au magasin spécialisé autorisé !
- L'appareil ne doit être utilisé que dans des pièces fermées et sèches !
- Afin d'exclure le risque d'incendie ou le risque d'un choc électrique, protéger l'appareil contre l'humidité et la pluie !
- Les travaux de nettoyage et d'entretien ne doivent être effectués que si la fiche secteur est débranchée !
- Ne pas ouvrir l'appareil !
- Tenir hors de la portée des enfants ! Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil !
- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (y compris par des enfants) avec des capacités corporelles, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec une absence d'expérience et de connaissances concernant la manipulation de ces appareils. Ces personnes doivent être préalablement instruites par une personne de surveillance responsable de leur sécurité ou doivent être surveillées pendant l'utilisation de l'appareil !
- Le non-respect des consignes de sécurité peut causer des dommages sur l'appareil ou entraîner des blessures graves !
- Contactez votre revendeur local ou notre service après-vente en cas de questions.

- Le produit ne doit pas être utilisé durablement en lien avec un adaptateur de voyage.

MISE EN SERVICE

CHARGEMENT D'APPAREILS

Pour charger un appareil, par ex. un smartphone, veuillez utiliser un câble USB QC3.0 approprié ou le câble de chargement d'origine de votre appareil. Le chargeur USB QC3.0 possède une sortie de USB-A. Utilisez pour cela un câble. Branchez la fiche USB du câble dans le chargeur USB QC3.0 et l'autre extrémité dans votre appareil. Le processus de charge débute automatiquement.

Le chargeur USB QC3.0 dispose d'un port USB et d'un protocole Qualcomm Quick Charge (QC3.0). Pour pouvoir l'utiliser, vérifiez si votre équipement est compatible.

Le chargement simultané de plusieurs périphériques est possible de manière limitée. Cela dépend du courant de charge total requis et de la tension de charge.

Le chargeur USB QC3.0 se coupe automatiquement une fois la charge correctement terminée. Après le processus de chargement, veuillez débrancher votre appareil du chargeur USB QC3.0.

En fonction de la puissance de sortie requise, le chargeur USB QC3.0 peut chauffer légèrement.

FONCTIONNEMENT

REMARQUE POUR LA TENSION DE RÉSEAU 110-240V

Le chargeur USB QC3.0 est conçu pour une tension de réseau de 100-240V et peut donc être utilisé dans le monde entier. Notez qu'un adaptateur spécifique au pays peut être nécessaire.

REMARQUE

- Détection automatique : aucun réglage manuel ou modification nécessaire, seuls les bons composants sont importants (câble et appareil terminal doivent être compatibles QC3.0).
- Comme le nombre d'appareils QC3.0 différents et de versions logiciel / firmware est extrêmement élevé, il est possible que la fonction ne soit pas détectée ou ne soit pas prise en charge parfaitement et entièrement.
- Les appareils terminaux dont les chargeurs d'origine requièrent une puissance nominale de sortie de plus de 18W sont chargés plus lentement avec ce chargeur.

AVERTISSEMENT

- Il est important que tous les appareils terminaux chargés par USB QC3.0 soient adaptés au protocole QC3.0.
- Assurez-vous que votre appareil terminal (smartphone, tablette, ordinateur portable, console ou autre application) soit adapté à l'une des tensions de sortie 5V/9V/12V.

ENTRETIEN

Débranchez l'appareil du secteur avant le nettoyage et en cas de non-utilisation prolongée.

Nettoyez le chargeur uniquement avec un chiffon doux, sec.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Entrée : | AC110-240V 50-60Hz max. 800mA |
| 2. Sortie : | USB (QC3.0):
5V/3A
9V/2A
12V/1.5A |
| 3. Puissance de sortie maximale : | 18W (QC3.0) |
| 4. Température extérieure maximale : | -10°C...35°C |

REMARQUES CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT

Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les déchets ménagers normaux. Éliminez l'appareil par le biais d'une entreprise de traitement certifiée ou de votre déchetterie communale. Respectez les prescriptions actuellement en vigueur. En cas de doute, contactez votre déchetterie locale. Recyclez tous les matériaux d'emballage selon les règles de protection de l'environnement en vigueur.

CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. ANSMANN n'endosse aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi.

GARANTIE

Nous offrons une garantie de trois ans sur l'appareil. Aucune garantie n'est accordée en cas de dommages sur l'appareil causés par le non-respect du mode d'emploi. Vous trouverez nos conditions de garantie en ligne à l'adresse www.ansmann.de

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression. 08/2019

ES - PRÓLOGO

Estimada cliente, estimado cliente:

Muchas gracias por haberse decidido por el dispositivo de carga USB QC3.0 de ANSMANN. Las instrucciones de servicio le ayudarán a emplear idealmente las funciones de su nuevo cargador USB QC3.0. Le deseamos que disfrute de su nuevo producto.

Suyo, el equipo de ANSMANN

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- ¡Antes de la puesta en servicio lea atentamente las indicaciones de servicio y observe las instrucciones de seguridad!
- El producto podría dañarse por causa de los golpes, percusiones o caídas (incluso de pequeñas alturas). ¡Maneje el producto con precaución!
- ¡Si se daña la carcasa, el enchufe o el cable, no debe emplear el dispositivo sino dirigirse a un comercio autorizado y especializado!
- ¡El dispositivo solo se puede hacer funcionar en espacios cerrados y secos!
- ¡Proteja el dispositivo de la humedad y la lluvia para evitar el peligro de incendio o electrocución!
- ¡Realice los trabajos de limpieza y mantenimiento solo con el conector de alimentación desenchufado!
- ¡No abra el dispositivo!
- ¡Mantenga alejado del alcance de los niños! ¡Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el dispositivo!
- Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) que presenten facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, que tengan poca experiencia o desconozcan el manejo del dispositivo. ¡Estas personas deben haber sido instruidas primero por una persona que las supervise y sea responsable de su seguridad o tienen que ser supervisadas durante al manejo del dispositivo!
- ¡No respetar las instrucciones de seguridad puede producir daños en el dispositivo o causar lesiones peligrosas a las personas!
- Si tiene alguna pregunta que formular, póngase en contacto con su comerciante local o con nuestro servicio.

- El producto no debe emplearse prolongadamente junto con un adaptador de viaje.

PUESTA EN SERVICIO

CARGA DE APARATOS

Para cargar un aparato, por ejemplo un smartphone, sírvase de un cable USB QC3.0 apropiado o del cable de carga original de su dispositivo. El dispositivo de carga USB QC3.0 cuenta con una salida USB-A. Por favor, sírvase solo de un cable apropiado. Inserte el conector USB del cable en el dispositivo de carga USB QC3.0 y el otro extremo en su aparato. La carga se inicia automáticamente.

El dispositivo de carga USB QC3.0 dispone de USB y de un protocolo Qualcomm Quick Charge (QC3.0). Para poder servirse de esta tecnología, compruebe si su dispositivo final es compatible.

La recarga simultánea de varios dispositivos finales solo es posible de modo limitado. Esto mismo depende de la corriente de carga total y de la tensión de carga que se necesiten.

El dispositivo de carga USB QC3.0 se desconecta automáticamente tras haber realizado la carga. Por favor, tras el proceso de carga, separe su aparato del dispositivo de carga USB QC3.0.

El dispositivo de carga USB QC3.0 puede calentarse dependiendo de la potencia de salida requerida.

SERVICIO

INDICACIÓN RELATIVA A LAS TENSIONES DE RED 110-240V

El dispositivo de carga USB QC3.0 es apropiado para las tensiones de red de 100-240V y, por tanto, puede emplearse en todo el mundo. Observe a este respecto que acaso necesite un adaptador para el país concreto en el que se encuentre.

INDICACIÓN

- Reconocimiento automático: no se necesitan ajustes o modificaciones manuales, solo son importantes los componentes adecuados (el cable y el dispositivo final deben ser aptos para QC3.0).
- En caso de cantidades extremas de dispositivos o aparatos finales QC3.0 diferentes y sus respectivas versiones de software/firmware puede suceder que la función no se reconozca o que sea compatible íntegramente y sin problemas.

- Los dispositivos finales cuyos dispositivos de carga originales requieran una potencia de salida superior a 18W se cargan con este dispositivo de carga más lentamente.

ADVERTENCIA

- Es importante que los dispositivos finales que se carguen a través de USB QC3.0 sean apropiados para el protocolo QC3.0.
- Ponga a seguro que su dispositivo final (smartphone, tablet, ordenador portátil, consola o cualquier otra aplicación) sea apropiado para una de las tensiones de salida 5V/9V/12V.

LIMPIEZA

Separe el dispositivo de la red antes de limpiarlo y en caso de no usarlo durante espacios de tiempo prolongados.

Limpie el dispositivo de carga solo con un paño seco y suave

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

1. Entrada:	AC110-240V 50-60Hz máx. 800mA	
2. Salida:	USB (QC3.0):	5V/3A 9V/2A 12V/1.5A
3. Tensión de salida máxima:	18W (QC3.0)	
4. Temperatura externa máxima:	-10°C...35°C	

INSTRUCCIONES MEDIOAMBIENTALES

No tire el dispositivo a la basura normal bajo ninguna circunstancia. Elimine el dispositivo como residuo por medio de una empresa de eliminación de residuos autorizada o a través de su empresa municipal de residuos. Respete las normas actualmente vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con su centro de eliminación de residuos. Deseche todos los materiales de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

EXCLUSIONES DE RESPONSABILIDAD

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. ANSMANN no acepta ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo, ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de uso.

INDICACIÓN RELATIVA A LA GARANTÍA

El dispositivo cuenta con una garantía de tres años. En caso de daños en el dispositivo que se originen por no respetar las instrucciones de uso no se podrá hacer efectiva ninguna garantía. Nuestras disposiciones de garantía se pueden consultar en línea en www.ansmann.de

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión. 08/2019

PT - PREFÁCIO

Caro(a) cliente,

obrigado pela aquisição de um carregador USB QC3.0 ANSMANN. As instruções de operação ajudam-no a aproveitar ao máximo as funções do seu novo carregador USB QC3.0. Esperamos que goste de utilizar o seu novo produto.

A sua equipa ANSMANN

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes da colocação em funcionamento, ler cuidadosamente as instruções de operação e respeitar as indicações de segurança!
- O produto pode ser danificado por impactos, choques ou por uma queda mesmo de uma altura reduzida. Manuseie o produto com cuidado!
- Em caso de danos na caixa, fichas ou cabos, não colocar o aparelho em funcionamento, dirija-se ao comerciante autorizado!
- O aparelho pode apenas ser utilizado em espaços fechados e secos!
- Para excluir perigo de incêndio ou de choque eletrónico, proteger o aparelho da humidade e da chuva!
- Realizar trabalhos de limpeza e de manutenção apenas com a ficha de rede desligada!
- Não abrir o aparelho!
- Manter fora do alcance das crianças! As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho!
- Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou não possuam experiência e conhecimento relativamente ao manuseamento destes aparelhos. Tais pessoas devem ser, em primeiro lugar, instruídas por um supervisor responsável pela sua segurança e supervisionadas durante a operação do aparelho!
- A inobservância das indicações de segurança pode causar danos no aparelho ou conduzir a ferimentos graves em pessoas!
- Se tiver questões, contacte o seu distribuidor local ou o nosso serviço de assistência.
- O produto não deve ser usado permanentemente em conjunto com um adaptador de viagem.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

CARREGAR APARELHOS

Para carregar um aparelho, como p. ex. um Smartphone, utilize um cabo USB QC3.0 adequado ou o cabo de carregamento original do seu aparelho. O carregador USB QC3.0 possui uma saída de USB-A. Utilize para tal um cabo adequado. Insira a ficha USB do cabo no carregador USB QC3.0 e a outra extremidade no seu aparelho. O processo de carregamento inicia automaticamente.

O carregador USB QC3.0 dispõe de USB e de um protocolo Qualcomm Quick Charge (QC3.0). De modo a utilizar esta tecnologia, verifique se o seu terminal é compatível.

O carregamento simultâneo de vários terminais é possível de forma limitada. Isto é dependente da corrente de carga total e da tensão de carga necessárias.

O carregador USB QC3.0 desliga-se automaticamente após um carregamento bem sucedido. Desconecte o seu aparelho do carregador USB QC3.0 após um processo de carregamento.

Dependendo da potência de saída necessária, o carregador USB QC3.0 pode aquecer ligeiramente.

FUNCIONAMENTO

INDICAÇÃO-TENSÃO DE REDE DE 110-240V

O carregador USB QC3.0 é adequado para uma tensão de rede de 100-240V e, por isso, pode ser utilizado em todo o mundo. Tenha em atenção que pode ser necessário um adaptador específico do país.

INDICAÇÃO

- Detecção automática: sem necessidade de ajustes ou alterações manuais, sendo apenas importantes os componentes certos (o cabo e o terminal devem ser compatíveis com QC3.0).
- Dado a quantidade extrema de diversos terminais QC3.0 e respetivas versões de software/firmware, pode acontecer que a função não seja detetada ou suportada sem problemas e na íntegra.
- Os terminais cujos carregadores originais requeiram mais de 18W de potência nominal de saída, serão carregados de forma mais lenta com este carregador.

AVISO

- É importante que todos os terminais a carregar por USB QC3.0 sejam adequados para o protocolo QC3.0.
- Certifique-se que o seu terminal (Smartphone, tablet, notebook, consola ou outras aplicações) é adequado para uma das tensões de saída de 5V/9V/12V.

CUIDADO

Desligue o aparelho da corrente antes de o limpar e caso este não seja usado durante períodos longos.

Limpe o carregador apenas com panos secos e macios.

DADOS TÉCNICOS

1. Entrada:	AC110-240V 50-60Hz máx. 800mA	
2. Saída:	USB (QC3.0):	5V/3A 9V/2A 12V/1.5A
3. Potência de saída máxima:	18W (QC3.0)	
4. Temperatura exterior máxima:	-10°C...35°C	

INDICAÇÕES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE

Nunca elimine o aparelho junto com o lixo doméstico. Elimine o aparelho através de uma empresa de eliminação de resíduos autorizada ou de sistemas públicos de eliminação. Observe as normas em vigor. Em caso de dúvida, contacte a empresa responsável pela eliminação de resíduos. Encaminhe todos os materiais da embalagem para eliminação ambientalmente correta.

EXCLUSÃO DA RESPONSABILIDADE

As informações das presentes instruções de operação podem ser alteradas sem aviso prévio. A ANSMANN não assume qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos, acidentais ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do manuseamento incorreto ou da inobservância das informações contidas nas presentes instruções de operação.

INDICAÇÃO RELATIVA À GARANTIA

O aparelho tem uma garantia de três anos. A garantia exclui danos no aparelho decorrentes da inobservância das instruções de operação. Os nossos regulamentos da garantia podem ser consultados em www.ansmann.de

Sujeito a alterações técnicas. Não nos responsabilizamos por erros de impressão. 08/2019

SE - FÖRORD

Bästa kund!

Grattis till din nya USB QC3.0-laddare från ANSMANN. Bruksanvisningen hjälper dig att använda funktionerna på din nya produkt optimalt. Vi önskar dig mycket glädje med din nya produkt.

Ditt ANSMANN-team

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs igenom bruksanvisningen noga och beakta säkerhetsanvisningarna innan du börjar använda produkten.
- Produkten kan skadas genom stöt, slag eller fall även från låg höjd. Behandla produkten med omsorg!
- Vid skador på huset, kontakten eller kabel ska enheten inte tas i drift. Kontakta i så fall auktoriserad återförsäljare.
- Enheten får endast användas i stängda, torra utrymmen!
- För att utesluta risk för brand eller elektriska stötar, ska enheten skyddas mot fukt och regn!
- Rengörings- och underhållsarbeten får endast utföras när nät-kontakten är frånkopplad!
- Öppna inte enheten!
- Håll den borta från barn! Håll barn under uppsikt så att de inte leker med produkten!
- Denna produkt är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) som har begränsade kropps förmågor, sensoriska eller mentala förmågor eller inte har erfarenhet och kunskap gällande hantering av denna produkt. Sådana personer måste först informeras av den tillsynsperson som har ansvaret för säkerhet och bevakas vid hantering med enheten!
- Om du inte följer säkerhetsanvisningarna kan det leda till skador på produkten eller till allvarliga personskador!
- Kontakta din återförsäljare eller vår serviceavdelning vid frågor.
- Produkten får inte användas permanent med en reseadapter.

DRIFTSÄTTNING

LADDNING AV ENHETER

För att ladda en enhet, t.ex. en smarttelefon, ska du använda en USB QC3.0-kabel eller originalladdningskabeln till din enhet. USB QC3.0-laddaren har en USB-A-port. Använd lämplig kabel. Anslut kabelns

USB-kontakt till USB QC3.0-laddaren och den andra änden till enheten. Laddningen startar automatiskt.

USB QC3.0-laddaren är utrustad med USB och Qualcomm Quick Charge (QC3.0) Protokoll. För att kunna använda dessa tekniker måste din enhet ha lämplig kompatibilitet.

Laddning av flera enheter samtidigt är endast möjligt i begränsad omfattning. Detta beror på den totala laddningsström som behövs och på laddningsspänningen.

USB QC3.0-laddaren slås från automatiskt efter avslutad laddning. Koppla bort enheten från USB QC3.0-laddare efter slutförd laddning. Beroende på nödvändig utgångseffekt kan USB QC3.0-laddaren bli något varm.

DRIFT

INFO - NÄTSPÄNNING 110-240 V

USB QC3.0-laddaren lämpar sig för en nätspänning på 100-240 V och kan därför användas över hela världen. Tänk på att du kan behöva använda en landspecifik adapter.

INFO

- Automatisk identifiering: inga manuella inställningar eller ändringar behövs, viktigt är bara rätt komponenter (kabel och enhet måste vara QC3.0-kompatibla).
- Det finns ett extremt stort utbud av QC3.0-enheter och tillhörande programvaror/mjukvaruversioner på marknaden. Därför kan det hända att denna funktion inte identifieras eller stöds korrekt och felfritt.
- Enheter vars originalladdare behöver mer än 18 W nominell utgångsspänning laddas långsammare med denna laddare.

VARNING

- Alla enheter som laddas via USB QC3.0 måste vara kompatibla med QC3.0-protokollet.
- Se till att din enhet (smarttelefon, surfplatta, notebook, konsol eller annan enhet) lämpar sig för någon av utgångsspänningarna 5V/9V/12V.

SKÖTSEL

Koppla produkten från strömmen före rengöring eller om den inte ska användas under längre tid.

Rengör laddaren endast med en torr och mjuk trasa.

TEKNISKA DATA

1. Ineffekt:	AC110-240V 50-60Hz max. 800mA	
2. Uteffekt:	USB (QC3.0):	5V/3A
		9V/2A
		12V/1.5A
3. Maximal utgångseffekt:	18W (QC3.0)	
4. Maximal utetemperatura:	-10°C...35°C	

MILJÖINFORMATION

Avfallshantera inte produkten med vanligt hushållsavfall. Avfalls-
hantera produkten på en godkänd återvinningscentral eller via en
återvinningscentral i din kommun. Beakta gällande föreskrifter.
Kontakta din återvinningscentral om du är tveksam. Avfallshantera allt
förpackningsmaterial på ett miljövänligt sätt.

ANSVARSRISKRIVNING

Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående
meddelande. ANSMANN ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga
eller övriga skador eller följdskador som uppstår till följd av felaktig
hantering eller underlåtenhet att beakta informationen i denna
bruksanvisning.

GARANTIINFORMATION

Produkten har 3 års garanti. Vid skador på produkten som uppstår på
grund av att denna bruksanvisning inte har beaktats, upphör garantin
att gälla. Våra garantivillkor finns online på www.ansmann.de

Tekniska ändringar förbehålls. Med förbehåll för tryckfel. 08/2019

IT - PREMESSA

Gentile Cliente,

grazie mille per aver scelto un caricabatteria USB QC3.0 ANSMANN.

Le istruzioni per l'uso vi aiutano a sfruttare al meglio le funzioni del vostro nuovo caricabatteria USB QC3.0. Vi auguriamo buon divertimento con il vostro nuovo prodotto.

Il vostro team ANSMANN

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prima della messa in funzione, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare le avvertenze di sicurezza.
- Il prodotto, se subisce colpi, urti o cade a terra anche ad altezze basse, si può danneggiare. Maneggiare il prodotto con cautela!
- Se l'alloggiamento, i connettori o i cavi sono danneggiati, non mettere l'apparecchio in funzione, rivolgersi al rivenditore specializzato autorizzato!
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente all'interno di ambienti chiusi e asciutti!
- Per escludere il rischio di incendio o scossa elettrica, proteggere l'apparecchio da umidità e pioggia!
- Eseguire i lavori di pulizia e manutenzione esclusivamente con la spina scollegata!
- Non aprire l'apparecchio!
- Tenere lontano dalla portata dei bambini! I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino l'apparecchio come un giocattolo!
- Questo apparecchio non è concepito per essere utilizzato direttamente da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali e psichiche limitate e che non posseggano alcuna esperienza e conoscenza sul relativo utilizzo. Queste persone devono essere prima istruite da un addetto alla loro sicurezza o sorvegliate durante l'uso dell'apparecchio!
- L'inosservanza delle avvertenze di sicurezza può provocare danni all'apparecchio o lesioni fisiche alle persone!
- Per qualsiasi domanda non esitate a contattare il vostro rivenditore locale o il nostro centro di assistenza tecnica.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato permanentemente insieme a un adattatore da viaggio.

MESSA IN FUNZIONE

RICARICA DEI DISPOSITIVI

Per ricaricare un dispositivo, come ad es. uno smartphone, utilizzare un cavo USB QC3.0 adatto o il cavo di ricarica originale del dispositivo. Il caricabatteria USB QC3.0 è equipaggiato con un'uscita USB-A. Utilizzare un cavo adeguato. Inserire il connettore USB del cavo nel caricabatteria USB QC3.0 e l'altra estremità nel dispositivo. Il processo di ricarica si avvia automaticamente.

Il caricabatteria USB QC3.0 è dotato di USB e di un protocollo Qualcomm Quick Charge (QC3.0). Per poter impiegare questa tecnologia verificare che il proprio terminale sia compatibile con essa.

La ricarica contemporanea di più terminali è possibile limitatamente. Ciò dipende dalla corrente di carica totale occorrente e dalla tensione di carica.

Il caricabatteria USB QC3.0 si spegne automaticamente una volta completata con successo la ricarica. Al termine della ricarica, scollegare il dispositivo dal caricabatteria USB QC3.0.

Il caricabatteria USB QC3.0 può leggermente riscaldarsi a seconda della potenza di uscita richiesta.

FUNZIONAMENTO

AVVERTENZA - TENSIONE DI RETE 110-240V

Il caricabatteria USB QC3.0 è compatibile con una tensione di rete di 100-240V, quindi si può impiegare in tutto il mondo. Si osservi che a tale scopo può rendersi necessario l'uso di un adattatore specifico per il paese di utilizzo.

AVVERTENZA

- Riconoscimento automatico: non è necessario effettuare alcuna impostazione o modifica manuale, è importante soltanto utilizzare i componenti giusti (il cavo e il terminale devono essere compatibili con QC3.0).
- Data l'enorme quantità di terminali QC3.0 di vario tipo e delle relative versioni software/firmware, può accadere che la funzione non venga riconosciuta o non venga supportata totalmente ed efficacemente.
- I terminali, i cui caricabatteria originali richiedono una potenza di uscita nominale superiore a 18W, con questo caricabatteria si ricaricano più lentamente.

AVVERTENZA

- È importante che tutti i terminali da ricaricare tramite USB QC3.0 siano compatibili con il protocollo QC3.0.
- Assicurarsi che il terminale (smartphone, tablet, notebook, console o altri dispositivi) sia adatto a una delle tensioni di uscita disponibili da 5V/9V/12V.

PULIZIA

Prima di pulire l'apparecchio e in caso di inutilizzo prolungato, scollegarlo dalla rete elettrica.

Pulire il caricabatteria soltanto con un panno morbido e asciutto.

DADOS TÉCNICOS

1. Ingresso:	AC110-240V 50-60Hz max. 800mA	
2. Uscita:	USB (QC3.0):	5V/3A 9V/2A 12V/1.5A
3. Potenza max. in uscita:	18W (QC3.0)	
4. Temperatura esterna max.:	-10°C...35°C	

NOTA AMBIENTALE

L'apparecchio non va assolutamente smaltito gettandolo insieme ai normali rifiuti domestici. Consegnarlo invece a un centro di smaltimento autorizzato o all'ente di smaltimento comunale. Rispettare le disposizioni attualmente in vigore. In caso di dubbi, mettersi in contatto con il proprio ente di smaltimento. Smaltire tutti i materiali d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso possono essere modificate senza preavviso. ANSMANN non si assume nessuna responsabilità per danni diretti, indiretti, casuali o di qualsiasi altro genere, riconducibili a un utilizzo scorretto dell'apparecchio o alla mancata osservanza delle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Per questo apparecchio concediamo 3 anni di garanzia. La garanzia non è valida per qualsiasi danno all'apparecchio che sia provocato dall'inosservanza delle istruzioni. Le nostre condizioni di garanzia sono contenute online sul sito www.ansmann.de

Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa. 08/2019

NL - VOORWOORD

Geachte klant,

Hartelijk dank dat u voor een product van ANSMANN gekozen hebt.

De gebruiksaanwijzing helpt u om de functies van uw nieuwe USB QC3.0-oplader optimaal te benutten. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe product.

Uw ANSMANN-team

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Vóór de ingebruikname zorgvuldig de gebruiksaanwijzing lezen en de veiligheidsinstructies in acht nemen.
- Het product kan door stoten, schokken of een val van zelfs geringe hoogte beschadigd worden. Behandel het product met zorg!
- Bij beschadigingen aan de behuizing, stekker of kabel het apparaat niet in werking stellen, neem contact op met de geautoriseerde vakhandel!
- Het apparaat mag alleen in gesloten, droge ruimtes gebruikt worden!
- Om brandgevaar c.q. het gevaar van een elektrische schok uit te sluiten, moet het apparaat tegen vocht en regen beschermd worden!
- Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden alleen uitvoeren als de stekker uit het stopcontact is getrokken!
- Apparaat niet openen!
- Uit de buurt houden van kinderen! Kinderen moeten in de gaten gehouden worden om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen!
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of die te weinig ervaring en kennis hebben wat betreft de omgang met deze apparaten. Dergelijke personen moeten door een voor hun veiligheid verantwoordelijke toezicht houdende persoon eerst geïnstrueerd of tijdens de bediening van het apparaat in de gaten gehouden worden!
- Het niet naleven van de veiligheidsinstructies kan schade aan het apparaat of ernstig letsel van personen veroorzaken!
- Indien u vragen hebt, neem dan contact op met uw plaatselijke dealer of onze service.

- Het product mag niet permanent in combinatie met een reisadapter worden gebruikt.

INGEBRUIKNAME

APPARATEN OPLADEN

Gebruik de meegeleverde USB QC3.0-kabel of de originele laadkabel voor uw apparaat om een apparaat zoals bijv. een smartphone op te laden. De USB QC3.0-oplader heeft een USB-A-uitgang. Gebruik hiervoor een geschikte kabel. Steek de USB-stekker van de kabel in de USB QC3.0-oplader en het andere uiteinde in uw apparaat. De laadprocedure start automatisch.

De USB QC3.0-oplader is voorzien van USB- en een Qualcomm Quick Charge (QC3.0)-protocol. Controleer om deze technologie te kunnen gebruiken of uw eindapparaat daarmee compatibel is.

Het gelijktijdig opladen van meerdere eindapparaten is beperkt mogelijk. Dit is afhankelijk van de in totaal benodigde laadstroomsterkte en de laadspanning.

De USB QC3.0-oplader wordt na het succesvol opladen automatisch uitgeschakeld. Koppel na het succesvol opladen uw apparaat los van de USB QC3.0-oplader.

Afhankelijk van het benodigde uitgangsvermogen kan de USB QC3.0-oplader een beetje warm worden.

GERUIK

OPMERKING - NETSPANNING 110 - 240 V

De USB QC3.0-oplader is bedoeld voor een netspanning van 100 - 240 V en kan daardoor wereldwijd worden gebruikt. Houd er rekening mee dat hiervoor eventueel een landspecifieke adapter nodig kan zijn.

OPMERKING

- Automatische herkenning: geen handmatige instellingen of wijzigingen noodzakelijk, belangrijk zijn alleen de juiste componenten (kabel en eindapparaat moet geschikt zijn voor QC3.0).
- Bij de extreme hoeveelheid aan verschillende QC3.0-eindapparaten en bijbehorende software/firmware-versies, kan het voorkomen dat de functie niet herkend of perfect en volledig ondersteund wordt
- Eindapparaten waarvan de originele opladers meer dan een nominaal uitgangsvermogen van 18 W nodig hebben, zullen met deze oplader langzamer worden opgeladen.

WAARSCHUWING

- Het is belangrijk dat alle eindapparaten, die m.b.v. USB QC3.0 moeten worden opgeladen, geschikt zijn voor het QC3.0-protocol.
- Controleer of uw eindapparaat (smartphone, tablet, notebook, console of andere apparaten) geschikt is voor een van de uitgangsspanningen 5 V/9 V/12 V.

ONDERHOUD

Trek de stekker uit stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken of gedurende langere tijd niet gaat gebruiken.

Maak de oplader alleen met schone, zachte doekjes schoon.

TECHNISCHE GEGEVENS

1. Ingang:	AC110-240V 50-60Hz max. 800mA	
2. Uitgang:	USB (QC3.0):	5V/3A 9V/2A 12V/1.5A
3. Maximaal uitgangsvermogen:	18W (QC3.0)	
4. Maximale buitentemperatuur:	-10°C...35°C	

INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU

Gooi het apparaat in geen geval weg met het normale huisvuil.

Verwijder het apparaat via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via het afvalbedrijf van uw gemeente. Neem de op dit moment geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalbedrijf. Zorg voor een milieuvriendelijke afvoer van alle verpakkingsmaterialen.

UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De in deze gebruiksaanwijzing opgenomen informatie kan zonder aankondiging vooraf gewijzigd worden. ANSMANN aanvaardt geen aansprakelijkheid voor directe, indirecte, toevallige of overige schade of gevolgschade, die door onvakkundig gebruik of door niet-naleving van de in deze gebruiksaanwijzing aanwezige informatie ontstaat.

GARANTIE

Wij bieden drie jaar garantie op het apparaat. Bij schade aan het apparaat, die ten gevolge van niet-naleving van de gebruiksaanwijzing ontstaat, kan geen garantie verleend worden. Onze garantiebepalingen vindt u online op www.ansmann.de

Technische wijzigingen voorbehouden. Voor drukfouten zijn wij niet aansprakelijk. 08/2019

FI - ESIPUHE

Arvoisa asiakas,

kiitos, että olet päättänyt hankkimaan ANSMANN USB QC3.0 -laturin. Käyttöohje auttaa sinua hyödyntämään uuden USB QC3.0-laturisi toimintoja parhaalla mahdollisella tavalla. Toivotamme sinulle paljon iloa uuden tuotteen kanssa.

ANSMANN-tiimisi

TURVALLISUUSOHJEET

- Ennen käyttöönottoa lue käyttöohje huolellisesti ja ota turvallisuusohjeet huomioon.
- Tuote voi vahingoittua töytäisystä, iskuista tai pudotessaan pieneltäkin korkeudelta. Käsittele tätä tuotetta huolellisesti!
- Jos kotelo, pistoke tai johto on vaurioitunut, älä ota tuotetta käyttöön. Ota tällöin yhteyttä valtuutettuun alan liikkeeseen!
- Laitetta saa käyttää vain suljetuissa ja kuivissa tiloissa!
- Palovaaran ja sähköiskunvaaran poissulkemiseksi laite on suojattava kosteudelta ja sateelta!
- Te puhdistus- ja huoltotöitä vain, kun virtapistoke on irrotettu virtalähteestä!
- Älä avaa laitetta!
- Säilytä laitetta lasten ulottumattomissa! Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he pääse leikkimään laitteen kanssa!
- Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, jotka ovat ruumiillisilta, aistimillisilta tai henkisiltä kyvyiltään rajoittuneita tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoja tämän laitteen käsittelystä. Tällaisten henkilöiden on ensin saatava turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä opastus tai heitä on valvottava laitteen käytön aikana!
- Turvallisuusohjeiden laiminlyönti voi johtaa tuotteen vahingoittumiseen tai vaarallisiin henkilövahinkoihin!
- Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä laitteen myyneeseen liikkeeseen tai asiakaspalveluumme.
- Tuotetta ei saa käyttää jatkuvasti matka-adapteriin yhdistettynä.

KÄYTTÖÖNOTTO

LAITTEIDEN LATAUS

Käytä laitteen, esim. älypuhelimien, lataukseen sopivaa USB QC3.0-johtoa tai laitteesi alkuperäistä latausjohtoa. USB QC3.0-laturissa on USB-A-lähtö. Käytä tässä sopivaa johtoa. Yhdistä johdon USB-pistoke USB QC3.0-laturiin ja toinen pää laitteeseesi. Lataus käynnistyy automaattisesti.

USB QC3.0-laturissa on USB ja Qualcomm Quick Charge (QC3.0) -protokolla. Voidaksesi käyttää tätä teknologiaa, tarkasta, että ladattava laite on yhteensopiva vastaavasti.

Useamman laitteen samanaikainen lataus on rajoitetusti mahdollista. Tämä riippuu kaikkiaan tarvittavasta latausvirrasta ja latausjännitteestä.

USB QC3.0-laturi kytkeytyy automaattisesti pois päältä latauksen tultua valmiiksi. Latauksen valmistuttua irrota ladattava laite USB QC3.0-laturista.

Tarvittavasta lähtötehosta riippuen USB QC3.0-laturi voi lämmetä hieman.

KÄYTTÖ

OHJE: VERKKOJÄNNITE 110 - 240 V

USB QC3.0-laturi soveltuu 100 - 240 V verkkojännitteeseen ja on siten käytettävissä kaikkialla maailmassa. Ota huomioon, että tarvitset tällöin mahdollisesti maakohtaisen adapterin.

OHJE:

- Automaattinen tunnistus: Manuaalisia asetuksia tai muutoksia ei tarvita. Tärkeää ovat vain oikeanlaiset osat (johdon ja ladattavan laitteen on oltava QC3.0-yhteensopivia).
- Koska erilaisia QC3.0-laitteita ja niiden ohjelmisto- ja laitteistoversioita on ääretön määrä, on mahdollista, ettei toimintoa tunnisteta tai ettei sitä tueta moitteettomasti ja täydellisesti.
- Sellaiset laitteet, joiden alkuperäiset laturit tarvitsevat yli 18 W lähtönimellistehon, latautuvat tällä laturilla hitaammin.

VAROITUS

- Tärkeää on, että kaikki laitteet, jotka ladataan USB QC3.0-laturilla, soveltuvat QC3.0-protokollaan.
- Varmista, että ladattava laite (älypuhelin, tabletti, kannettava tietokone tai jokin muu sovellus) soveltuu johonkin seuraavista lähtöjännitteistä: 5V/9V/12V.

HOITO

Irrota laite virtaverkosta ennen sen puhdistamista ja kun et tarvitse sitä pidempään aikaan.

Puhdista laturi vain kuivilla, pehmeillä liinoilla.

TEKNISET TIEDOT

1. Tulo:	AC110-240V 50-60Hz enintään 800mA	
2. Lähtö:	USB (QC3.0):	5V/3A 9V/2A 12V/1.5A
3. Lähtöteho enintään:	18W (QC3.0)	
4. Ulkolämpötila enintään:	-10°C...35°C	

YMPÄRISTÖOHJEET

Älä missään tapauksessa laita tätä laitetta tavallisen sekajätteen joukkoon. Vie käyttöikänsä päähän tullut laite kuntasi jäteasemalle tai hyväksyttyn jätelaitokseen hävitettäväksi. Ota huomioon voimassa olevat määräykset. Ota tarvittaessa yhteyttä kyseiseen jätelaitokseen. Toimita kaikki pakkausmateriaalit ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

VASTUUVAPAUSLAUSEKE

Tässä käyttöohjeessa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta. ANSMANN ei vastaa suorista, epäsuorista, satunnaisista tai muista vahingoista tai seuraamuksista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta käsittelystä tai siitä, ettei tässä käyttöohjeessa olevia tietoja ole otettu huomioon.

TAKUUOHJEITA

Valmistaja antaa laitteelle kolmen vuoden takuun. Jos laitteessa on tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä syntyneitä vaurioita, ei takuuta myönnetä. Takuuehtomme löydät verkkosivulta www.ansmann.de

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin. Valmistaja ei vastaa painovirheistä. 08/2019

NO - FORORD

Kjære kunde,

takk for at du valgte en USB QC3.0-lader fra ANSMANN. Ved hjelp av bruksanvisningen kan du dra nytte av funksjonene som den nye USB QC3.0-laderen gir deg. Vi håper du får mye glede av ditt nye produkt. Team ANSMANN

SIKKERHETSANVISNINGER

- Les nøye gjennom bruksanvisningen før du tar produktet i bruk og følg sikkerhetsanvisningene som gis.
- Produktet kan ta skade av støt, slag eller et fall selv fra en lav høyde. Produktet skal håndteres med omhu!
- Ved skader på kassen, pluggen eller kabelen skal enheten ikke tas i bruk. Ta kontakt med en autorisert forhandler!
- Enheten skal kun brukes i lukkede, tørre rom!
- For å utelukke brannfare hhv. fare for et elektrisk støt, skal enheten beskyttes mot fuktighet og regn!
- Rengjørings- og vedlikeholdsarbeid skal kun utføres når nettpluggen er trukket ut!
- Laderen må ikke åpnes!
- Skal oppbevares utilgjengelig for barn! Pass på at barn ikke leker med denne enheten!
- Denne enheten er ikke beregnet til å brukes av personer (også barn) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som har manglende erfaring i og kunnskap om bruk av denne enheten. Slike personer må først instrueres av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller være under tilsyn når de betjener enheten!
- Manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene kan føre til skader på enheten eller til alvorlige personskader!
- Hvis du har spørsmål, kan du kontakte din lokale forhandler eller vår service.
- Produktet må ikke brukes kontinuerlig i forbindelse med en reiseadapter.

TA I BRUK

LADING AV ENHETER

For å lade en enhet, f.eks. en smarttelefon, må du bruke en egnet USB QC3.0-kabel eller den originale ladekabelen for din enhet. USB QC3.0-laderen har en USB-A-utgang. Bruk en egnet kabel for dette. Stikk kabelens USB-plugg-plugg inn i USB QC3.0-laderen og den andre enden inn i enheten din. Ladingen starter automatisk.

USB QC3.0-laderen er utstyrt med USB-protokoll og med en Qualcomm Quick Charge (QC3.0)-protokoll. For å kunne bruke denne teknologien må du kontrollere om din slutenhet er tilsvarende kompatibel.

En samtidig lading av flere slutenheter er begrenset mulig. Dette er avhengig av den totale ladestrømmen som er nødvendig samt ladespenningen.

USB QC3.0-laderen slår seg automatisk av etter vellykket lading. Når ladingen er avsluttet, kobler du enheten din fra USB QC3.0-laderen.

Avhengig av den nødvendige utgangseffekten, kan USB QC3.0-laderen varme seg litt opp.

DRIFT

MERKNAD OM NETTSPENNING 110-240V

USB QC3.0-laderen er egnet for en nettspenning fra 100-240V og kan derfor brukes over hele verden. Vær oppmerksom på at det eventuelt kan være nødvendig med en spesiell adapter for hvert enkelt land.

MERKNAD

- Automatisk gjenkjenning: ingen manuelle innstillinger eller endringer nødvendig, viktig er bare de riktige komponentene (kabel og slutenhet må være QC3.0-kompatibel).
- Ved den svært store mengden av ulike QC3.0-slutenheter og deres programvare- / fastvare-versjoner, kan det forekomme at funksjonen ikke blir gjenkjent eller at den ikke blir støttet på en optimal og fullstendig måte.
- Slutenheter, med originale ladere som trenger mer enn 18W nominell utgangseffekt, lades langsommere med denne laderen.

ADVARSEL

- Det er viktig at alle sluttenheter som skal lades via USB QC3.0, er egnet for QC3.0-protokollen.
- Kontroller at din slutt enhet (smarttelefon, nettbrett, bærbar datamaskin, konsoll eller andre anvendelser) er egnet for en av utgangsspenningene 5V/9V/12V.

PLEIE

Trekk nettpluggen ut av stikkontakten før enheten rengjøres og hvis den ikke skal brukes over et lengre tidsrom.

Laderen skal kun rengjøres med tørre og myke kluter.

TEKNISKE DATA

1. Inngang:	AC110-240V 50-60Hz maks. 800mA	
2. Utgang:	USB (QC3.0):	5V/3A
		9V/2A
		12V/1.5A
3. Maksimal utgangseffekt:	18W (QC3.0)	
4. Maksimal utetemperatur:	-10°C...35°C	

HENVISNINGER VEDR. MILJØ

Enheden skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall. Enheden skal leveres til en godkjent avfallsbehandlingsbedrift eller til din lokale miljøstasjon. Følg de aktuelt gjeldende forskriftene. Hvis du er i tvil bør du kontakte kommunen. Alt emballasjemateriale skal tilføres kildesorteringen.

ANSVARSRASKRIVELSE

Informasjon som gis i denne bruksanvisningen kan endres uten forutgående varsel. ANSMANN overtar ikke ansvar for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, som er forårsaket av feil bruk eller manglende overholdelse av informasjonen i denne bruksanvisningen.

INFORMASJON OM GARANTIE

Vi gir en treårs garanti på dette produktet. Ved skader på produktet som oppstår som følge av manglende overholdelse av bruksanvisningen, kan vi ikke gi noen garanti. Du finner våre garantivilkår online på www.ansmann.de

Med forbehold om tekniske endringer. Vi overtar ikke ansvar for trykkfeil. 08/2019

DA - FORORD

Kære kunde!

Tusind tak for at du har valgt USB QC3.0-opladeren fra ANSMANN. Brugsanvisningen hjælper dig med at bruge din nye USB QC3.0-opladers funktioner optimalt. Vi ønsker dig masser af glæde med dit nye produkt.

Dit ANSMANN-team

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og overhold sikkerhedsanvisningerne!
- Produktet kan tage skade ved stød, slag eller fald selv fra lav højde. Produktet skal behandles med omhu!!
- Tag ikke apparatet i brug ved skader på kabinnet, stik eller kabler, kontakt en autoriseret forhandler.
- Apparatet må kun benyttes i lukkede, tørre rum!
- For at udelukke brandfare, eller faren for et elektrisk stød, skal apparatet beskyttes mod fugt og regn!
- Rengørings- og vedligeholdelsesarbejde må kun gennemføres, når strømskiftet er trukket ud af stikkontakten!
- Åbn ikke apparatet!
- Opbevares utilgængeligt for børn! Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet!
- Dette apparat er ikke egnet til at blive brugt af personer (inklusive børn), som har begrænsede fysiske, sensoriske eller åndelige evner, eller som mangler erfaringer og viden ift. håndteringen af dette apparat. Sådanne personer skal først modtage vejledning fra en person, der holder opsyn, og som er ansvarlig for deres sikkerhed, og under brug af apparatet skal de overvåges!
- Manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne kan medføre skader på apparatet eller alvorlige personskader!
- Ved spørgsmål bedes du kontakte din lokale forhandler eller vores service.
- Produktet må ikke anvendes konstant sammen med en rejseadap-ter.

IBRUGTAGNING

OPLADNING AF APPARATER

For at oplade et apparat som f.eks. en smartphone, benyttes et egnet USB QC3.0-kabel eller dit apparats originale ladekabel. USB QC3.0 opladeren har en udgang af type usb-A. Brug et egnet kabel. Sæt usb-stikket på kablet ind i USB QC3.0-opladeren, og forbind den anden ende med dit apparat. Opladningen starter automatisk. USB QC3.0-opladeren er forsynet med usb og en Qualcomm Quick Charge (QC3.0) protokol. For at kunne bruge denne teknologi, bedes du kontrollere, om din slutenhed er tilsvarende kompatibel. En samtidig opladning af flere enheder er mulig i begrænset omfang. Dette afhænger af hele den nødvendige ladestrøm og ladespændingen. USB QC3.0-opladeren slukker automatisk efter at opladningen er færdig. Tag dit apparat af USB QC3.0-opladeren efter det er opladet. Afhængig af den nødvendige udgangseffekt kan USB QC3.0-opladeren blive lidt varm.

DRIFT

OPLYSNING STRØMSPÆNDING 110-240V

USB QC3.0-opladeren er egnet til en strømspænding på 100 -240V, og kan derfor anvendes i hele verden. Bemærk, at der eventuelt skal anvendes en landespecifik adapter.

OPLYSNING

- Automatisk registrering, inden manuelle indstillinger eller ændringer nødvendige, vigtig er kun de rigtige komponenter (kabel og slutenhed skal være QC3.0-egnede).
- Ved en meget store mængde af forskellige QC3.0-slutenheder og deres software/firmware-versioner kan det ske, at funktionen ikke genkendes eller ikke understøttes korrekt og fuldstændigt.
- Slutenheder, hvis originale opladere kræver over 18W udgangsmærkeeffekt, oplades langsommere med denne oplader.

ADVARSEL

- Det er vigtigt at alle slutenheder, der skal oplades via USB QC3.0, egner sig til QC3.0-protokollen.
- Kontroller at din slutenhed (smartphone, tablet, notebook, konsol eller andre apparater) er egnet til udgangsspændinger på 5V/9V/12V.

VEDLIGEHODELSE

Afbryd strømforbindelsen inden rengøring og når opladeren ikke bruges i længere tid.

Opladeren må kun rengøres med en tør, blød klud.

TEKNISKE DATA

1. Indgang:	AC110-240V 50-60Hz maks. 800mA	
2. Udgang:	usb (QC3.0):	5V/3A
		9V/2A
		12V/1.5A
3. Maks. udgangseffekt 18W: 18W (QC3.0)		
4. Maks omgivelsestemperatur: -10°C...35°C		

MILJØOPLYSNINGER

Smid under ingen omstændigheder apparatet i den normale skraldespand for husholdningsaffald. Bortskaf apparatet vha. et godkendt affaldshåndteringsanlæg eller din kommunale renovationsordning. Overhold de aktuelt gældende forskrifter. Hvis du er i tvivl, så tag kontakt til dit renovationsfirma. Bortskaf alle emballagematerialer på en miljøvenlig måde.

ANSVARSFRAKRIVELSE

De oplysninger, som denne brugsanvisning indeholder, kan ændres uden forudgående varsel. ANSMANN hæfter ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der er opstået pga. ukorrekt håndtering eller manglende overholdelse af de informationer, som denne brugsanvisning indeholder.

OPLYSNINGER OM GARANTIEN

Vi yder tre års garanti på apparatet. Ved skader på apparatet, der opstår som følge af manglende overholdelse af brugsanvisningen, kan der ikke gives garanti. Du finder vores garantibestemmelser online på www.ansmann.de

Der tages forbehold for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke for trykfejl. 08/2019

ANSMANN AG

Industriestrasse 10
97959 Assamstadt
Germany

Hotline: +49 (0) 6294 / 4204 3400

E-Mail: hotline@ansmann.de